

6626

**MISSION
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION**

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATIONNAME: AIHOSHI, YokichiHOME ADDRESS: R.R. No. 2, Mission, BCREGISTRATION NUMBER 13054SEX: MaleAGE: 53OCCUPATION: Farmer

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: MyselfMARRIED? NoNAME OF WIFE OR HUSBAND: ---ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: ---NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: ---ADDRESS OF CHILDREN: ---AGE OF CHILDREN: ---**STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY** (Each parcel must be mentioned and particulars given)1. LOCATION AND DESCRIPTION: None

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: None Two-room shack built on land belonging to Mr. Shizuo AYUKAWA.

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) ---4. TAXES (Amount and where payable) ---5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) ---6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) Myself

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: ---
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: ---
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN: ---

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Two-room shack on R.R. No. 2, Mission, BC on 3 acres of land belonging to Mr. Shizuo AYUKAWA

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Shizuo AYUKAWA, R.R. No. 2, Mission, BC

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: \$20 per acre per year

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: ---

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) ---

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: Strawberries, raspberries,

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS: Little bit of household furniture, carpenter tools, to be left in care of Mr. MacPhee, Mission, BC

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS: None

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY: None

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: None

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS: None

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) None

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)
\$20 in War Savings Certificates, 22 shares in Pacific Co-op Union
in my possession

8. BANK ACCOUNTS: None

9. LIFE INSURANCE: None

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS. None

11. SAFETY DEPOSIT BOX: None

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: None

2. TRADE DEBTS: None

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 28th day of April 1942

(Signature)

Y. Aikoshi

J. Williams
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE

✓
INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date March 3, 1943

Our File No. 6626

Full Name AIHOSHI, ~~Yasu~~ Yokichi (Deceased.)
(Surname in Block Letters)

Registration No. 13054 Male - Female
(check)

Age Nov-5, 1888
11 yrs.

Former Address R.R. No. 2, Mission, B. C.

Date Evacuated May 6/42 Naturalized - Canadian-Born - National
(check)

Present Address 11 Mile Camp, Hope End, B.C.
Died at Gashue, B.C., Oct. 18/45

Married - Single
(check)

Name of Wife _____

Name of Husband _____

Name of Mother Kesa - (dec'd) Name of Father Shobei Reg. #13054 (dec'd)

Names of Children under 16 * Yasu - 11 yrs

Requested by L. Forsyth Registered with Custodian _____
(Yes or No)

Additional Information Farmer

Former wife, Fujino AIHOSHI, now Mrs.
Yukimori SETOGUCHI, Reg. no. 7791, file 10354.
R.C.M.P. notified Dec. 18/45. [Signature]

To be attached to
Registration
Already completed.

Additional Memorandum.

Reg. No. 13054.

AIHOSHI, Yokichi,
R.R. No. 2,
Mission, B. C.,
Now at - Hastings Park,
Vancouver, B. C.

Mr. Aihoshi Yokichi and his cousin Mr. Ayukawa Shizuo, at same address, are purchasing through Mr. Bond of the Canadian Finance Co., (?), Vancouver, B. C., nine acres of farm land on the deferred plan. The total purchase price is \$450.00. Mr. Ayukawa is acting as the principal and the Title Deed when issued will be in his name. The proportion of the individual holdings is said to be three acres for Mr. Aihoshi and six acres for Mr. Ayukawa. So far these two gentlemen have paid \$75.00 and \$150.00 respectively. When the balance will be paid is unknown.

On Mr. Aihoshi's three acres are the following buildings:-
12' x 18' wooden bungalow.
12' x 16' wooden picker house.
10' x 12' wooden picker house.
One acre is planted with strawberry.
One acre which had been ploughed and prepared has now been planted with strawberry by Mr. Murphy.
One acre is bush.

This property with the buildings thereon has been let to Mr. Murphy free, without any lease or contract.

As stated Mr. Ayukawa is acting as the principal and the matter of the payment of Taxes will be up to him.

I hereby confirm the above report.

Witness.

Geo. Murphy

J. Aihoshi

3rd June, 1942.

6626
G-578

DEPARTMENT OF LABOUR - CANADA
BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

Date: October 19th, 1945

Department of the Secretary of State,
Office of the Custodian,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Please be advised that (NAME) AIHOSHI, Yokichi
(REGISTRATION NO.) 13054 died at (PLACE) Tashme
on (DATE) October 18th, 1945.

This is for your information.

Yours truly,
BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION,

M.L. Brown
M.L. Brown,
Office Manager.

Received

30-10-45

A

In the Supreme Court of British Columbia

IN PROBATE.

New Westminster Registry.In the Matter of YOKICHI AIHOSHI, Deceased,late of Mission, in the Province of British Columbia;

and in the Matter of the "Administration Act."

Dated the 16 day of July, A.D. 1946.Upon the application of Jack Milton Streightdated the 13th day of July, 1946, and upon readingthe affidavit of Jack Milton Streight, swornthe 13th day of July, 1946,

all filed herein

It is ordered that Jack Milton Streight, OfficialAdministrator for the County of Westminster

shall be administrator*

of all and singular the estate of the said Yokichi Aihoshiwho died at Tashme, British Columbiaon the 18th day of October, 1945, intestate, andthat notice of this Order be published in one issue of a newspaper circulating
in the district in which the deceased resided.A. M. Harper
J.by G. R. McQuarrie,

Solicitor



with the Will annexed" [or as the case may be].

CERTIFIED A TRUE COPY

A. M. Harper

District Registrar

File No. _____

Date: April 2nd. 1943

REGISTRATION NO. 13054

PROPERTY 3 acres

KIND OF CROPS: Straws Bal. pasture

HOUSE: 1 Storey

VACANT: yes

OCCUPIED:

DESCRIPTION: Frame

ROOF: Shingle

SIZE: 12 x 18

NO. OF ROOMS 2

CONDITION: Fair. Exterior unpainted interior unfinished

OTHER BUILDINGS: Pickers house 12 x 14.
" " 10 x 12.

NAME OF LESSEE OR RENTOR: Pat MURPHY

TERMS: Free

WATER: Well

ON:

OFF:

LIGHT: Lamp

ON:

OFF:

REMARKS: Doors were open and bldgs. appeared to be ransacked

1 Heater
2 Bed springs & mattresses
2 H.M.Tables
1 Tank spray
1 Part roll bldg. paper

1 Cook stove
1 Coal oil heater

Appraisal value \$14.00

1 Tin cook stove

Signed:

Tom Anderson

Charles

CANADA

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE
OFFICE OF THE CUSTODIAN

JAPANESE EVACUATION SECTION

PHONE PACIFIC 6131

PLEASE REFER TO

FILE NO. 4611

506 ROYAL BANK BLDG.
HASTINGS AND GRANVILLE
VANCOUVER, B.C.

COPY FOR MR. AIHOSHI

February 27th, 1945.

Mr. Shizuo AYUKAWA,
Registration No. 13657,
New Denver, B. C.

Dear Sir:

Re: Lot 4 of part of S.E. 1/4 of
Sec. 28, Tp. 17, Map 5727,
Municipality of Mission.

On checking over Mr. Yokichi AIHOSHI's file, we find there is a memorandum which apparently relates to the property described above.

"Mr. Yokichi Aihoshi and his cousin Mr. Shizuo Ayukawa, at same address, are purchasing through Mr. Bond of the Canadian Finance Co., (?), Vancouver, B. C. nine acres of Farm Land on the deferred plan. The total purchase price is \$450.00. Mr. Ayukawa is acting as the principal and the Title Deed when issued will be in his name. The proportion of the individual holdings is said to be three acres for Mr. Aihoshi and six acres for Mr. Ayukawa. So far these two gentlemen have paid \$75.00 and \$150.00 respectively. When the balance will be paid is unknown.

"On Mr. Aihoshi's three acres are the following buildings:-

12' x 18' wooden bungalow.
12' x 16' wooden picker house.
10' x 12' wooden picker house.
One acre is planted with strawberry.
One acre which had been ploughed and prepared has now been planted with strawberry by Mr. Murphy.
One acre is bush."

It appears from the foregoing that Mr. AIHOSHI has had an interest along with yourself in this property, although apparently there was no agreement in writing between the two of you.

File No. 6626

March 17th, 1945

CLAIMS DEPARTMENT

Tokichi AINOSHI - Reg. No. 13054

CREDITORS:-

NO CLAIMS ON FILE.

Campbell, Brazier, Fisher & McMaster

Barristers and Solicitors

A. T. R. CAMPBELL A. W. FISHER
C. W. BRAZIER R. J. McMASTER
C. G. ROBSON

OUR FILE NO.

ENEMY SECTION	
TELEPHONE PACIFIC 8184	
Rec'd	
File No.	6626
Ans'd	
Refer	
CENTRAL BANK BUILDING 675 WEST HASTINGS STREET VANCOUVER, B.C.	

VANCOUVER, B.C.

November 10th
1945

EVACUATION SECTION	
Rec'd	NOV 12 1945
File No.	6636
Ans'd	
Refer	

DEC 18 1945

Custodian of Japanese Property,
Department of the Secretary of State,
675 West Hastings Street,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

RE: Estate of Yokichi Aihoshi

We have been requested to look after the affairs of the above noted deceased who died intestate at Tashme, B.C. on October 18th.

It will be necessary of course to request both from you and from the Provincial Treasurer that the Official Administrator for the City of Vancouver, British Columbia be requested to apply for Administration of the Estate. We are instructed that the deceased died leaving a wife Fujino Aihoshi, who resides at Bay Farm, Slokan., The daughter, Yasuko Aihoshi is a minor and resides in Japan. The deceased wrote a letter before his death expressing the desire that the whole of his estate should go to his daughter. This letter of course is not testamentary. We understand that the wife was separated from her husband at the date of his death and that she may be willing to renounce and release her rights to any of the estate which would go to her under the Administration Act, provided that by so doing the whole estate would go to the daughter.

We would appreciate being advised as to whether if the wife renounces her interest in the estate, or assigns the same to her daughter, the daughter would obtain any benefit thereby. If she would obtain benefit, then we presume that we would require your official consent to the wife making such renunciation and would request the same.

Yours truly

CAMPBELL, BRAZIER, FISHER & McMASTER

RJM/G.

Per. *R. McMaster*

*Received
Certified*

*1940 - Cur No 1148 SH 2572 to 2578 2 shares
1941 " " 1430 4068 to 4071 4 shares*

*How?
Reasonable
b.H.H.?*

*Relief?
alive?*

*wife's part (1/2)
is same?*

*no objection
if self supporting*

Shohji

Mar 4th 5th Showa Era

YASUKO Aihoshi
Born Sept 24 1927

2nd Daughter of Yokichi Aihoshi
#2419 Kominato, MANSEI-MACHI
KAWABE-GUN. KAGOSHIMA-KEN

This is to state that
above person is not registered
with this municipal
government, therefore
unable to ~~to~~ issue a Certificate.

Seal Tetsushi Motoyama
Mayor of Mansei-machi

Mr Aihashi & his wife
separated in 1932. Nobody
seems to know legal step
was taken or not. But
the fact is that the woman
has remarried with a man
Setoguchi YUKIMORI
same year. She raised
5 children with Setoguchi
now whole family lives
in Slocan (Boy Farm)

Y. Aihashi Reg #13054.

Mr. S. Ayukawa Hope, B.C.
near Denver, B.C. June 22/45

Dear Cousin:

How are everybody
getting along? I am O.K.
at present, but I am not
very well as you know
and hoping all the time
that you folks live near
to me.

Also I am worrying
about my ^{only} daughter Yasuko
whose picture I enclose here
with which was taken at
the time you took her to
Japan. She is 18 years of
age by now.

As soon as this war is
over I will go back to Japan
to see her, that is only hope.

I don't know when will
it be, my health may not
last, in case anything
happen to me, you make
application to Custodian to
transfer all my property
and belongings to Yasuko
my loved daughter on my
behalf. You are only
Cousin of mine in Canada
and appoint you as the
Guardian of Yasuko.

I am wishing to meet
you as I have no relative
around here.

It is three year passed
since we separated by
evacuation. Kids must be
grown up - I like to see
them very much.

Please take good care of
yourself and family.

Again I ask you
to look after my daughter
and my affair.

I remain
Y. Aihashi
12 miles

C
O
P
Y

THE GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA

VITAL STATISTICS ACT

CERTIFICATE OF DEATH

This is to Certify that the following particulars of Death
have been recorded in the Office of the District Registrar of Births,
Deaths, and Marriages

at.....HOPE....., B. C.

Name of Deceased.....Yokichi Aihoshi.....

Date of Death.....October 18th, 1945.....Sex ..Male

Place of Death.....Tashme, B. C.....

Date of Birth.....November 5th, 1888.....Age..56 Yrs; 11 mo;

Place of Birth.....Kagoshima-ken, Japan.....

Residence.....#9 Boulevard, Tashme, B.C.....

Occupation.....Farmer.....Condition.....Widower

Name of Father.....Unknown.....

Maiden Name of Mother.....Unknown.....

Cause of DeathMyo-Carditis, Chronic Bronchitis.....

Contributory.....Leavdiae failure, Leavieoma of stomach.....

Doctor in attendance at Death.....S. M. Miller, M.D.....

Name of Undertaker.....Department of Labour, Tashme, B. C.....

Given under my hand at.....Hope.....

B.C., this.....22nd.....day of

.October....., 1945.

.....
District Registrar, Births, Deaths, and
Marriages.

6626, 4611,
10354 - Evacuee Section

509 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.
December 19, 1945

Messrs. Campbell, Brazier, Fisher,
& McMaster,
Barristers and Solicitors,
675 West Hastings Street,
Vancouver, B. C.

Attention: Mr. R.J. McMaster

Re: Estate of Yokichi AIHOSHI

Dear Sirs:

We wish to acknowledge and thank you for your letter of the 10th ultimo, and also the assets and papers, relative to the above mentioned, handed to us on December 17, 1945.

As stated in our recent conversation, we will, after obtaining further particulars regarding the deceased's wife, Fujino Aihoshi, hand all information recorded in our office in connection with this Estate to Mr. J. M. Streight, Official Administrator, for his attention.

Yours very truly,

W. J. Johnston
Administration Department

WJJ/JF

COPY

Tashme, B.C.
Nov. 12.

Mr. W.E. Anderson,
Administration Department
Custodian Office
506 Royal Bank Building,
Hasting St. & Granville St.
Vancouver, B.C.

Your File No. 4611

Dear Sir:--

In reply to your letter dated 26th ulto. regarding to YOKICHI AIHOSHI'S portion of interest on Lot 4 of part of S.E. 1/4 Sect. 28, T.P. 17, Map 5727, Municipality of MISSION, B.C.

I wish to state that Mr. Y. Aihoshi has undivided interest of one third of above mentioned property, and that one third of the sale price of this property be credited to Mr. Y. Aihoshi.

Yours truly,

"S. Ayukawa, Reg. #13657"

File No. 6626

AIHOSHI, Yokichi, #13054 - Died at Tashme, B.C. on October 18, 1945
Japanese National

Credit balance - \$7.86

Family

R.C.M.P. form states this man is single but has a child Yasu - 11 yrs. old

Campbell, Brazier & Co. state in their letter of 10th Nov. that this man has a wife Fujino Aihoshi, Slokan, from whom he was separated - there is no record of this woman in the card index. They also state that Aihoshi has a daughter Yasuko in Japan.

ASSETS

*probably same as below **
SEE FILE 10354 - SETOYUCHI, Fujino (Mrs. Yukimori)

Re: Lot 4 of part of S.E. $\frac{1}{4}$ of Sec. 28, Tp. 17,
Map 5727, Municipality of Mission (See Memo. of 19th Nov)

Yokichi Aihoshi, according to letter from Shizuo Ayukawa is entitled to a one-third portion of proceeds from sale of the above which was sold to the V.L.A. for \$1,405.00.

It states on Memo attached to J.P. Form on File 6626 that these two Japanese were purchasing property on the deferred plan. Mr. Ayukawa was acting as the principal and the Title Deed was to be issued in his name. The proportion of the individual holdings is said to be three acres to Aihoshi and six acres to Ayukawa.

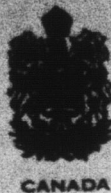
\$20.00 War Savings Certificates) in owners possession
22 shares in P.C.U.)

20 of the P.C.U. shares were redeemed for \$30.00 which was fwd. to Aihoshi.

NO LIABILITIES

/DG

7.86
352.46
340.32



DEPARTMENT OF LABOUR

JAPANESE DIVISION	
Rec'd	JAN 10 1946
File No.	
Ans'd	
Refer'd	

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JAN 9 1946
File No.	6626
Ans	
Referred	<i>[Signature]</i>

360 Homer Street,
VANCOUVER, B.C.,
January 9th, 1946.

Department of the Secretary of State,
Office of the Custodian,
506 Royal Bank Building,
VANCOUVER, B.C.

Dear Sirs:

Re: Yokichi AIHOSHI #13054 Dec'd

The above-named died at Tashme, B.C., on Oct. 18th, 1945. His entire effects consist of the following:

1	Dollar Bill
14	Coppers
4	25¢ pieces
4	Nickels
1	Pocket Book
1	Coupon Book 34¢
	Book No. 45666
1	Red Handkerchief

Unless we hear from you to the contrary, we will apply these effects against his old obligations with the Department.

Yours very truly,

DEPARTMENT OF LABOUR - JAPANESE DIVISION

[Signature]

M. L. Brown
Office Manager

1.00
1.14
1.00
1.20

2.34

File No. 6626

Date:

MEMORANDUM OF PARTICULARS IN CONNECTION WITH THE
ESTATE OF Yokichi AIHOSHI DECEASED

- (1) Name and address of the deceased: Yokichi AIHOSHI, Tashme, B.C.
- (2) Date of death: October 18, 1945.
- (3) Cause of death: Myocarditis - cancer of stomach
- (4) Place of death: Tashme, B.C.
- (5) Age and Nationality: 57 Japanese National
- (6) Did he leave a Will? Yes, Custodian has original.
- (7) Name and address of employer: Dept. of Mines & Resources, 11 Mile Camp,
Hope-Princeton Highway, Hope, B. C.
- (8) (a) Name of undertaker and his charge for services: Department of Labour -
Japanese Division
- (b) Have funeral expenses been paid? No charge Paid by whom? --
- (c) If unpaid, who is assuming responsibility for payment? --
- (9) Who ordered services of the undertaker? --
- (10) List of Assets:
Custodian has record.
- (11) List of Liabilities:
Custodian has record.
- (12) List of next-of-kin showing names, addresses and ages:
Wife - Sameshima FUJINO - separated - address unknown
Yasu - 14 years of age - in Japan at time of Japanese registration.

6626 & 1592 (Int)
Evacuee Section

509 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.
February 27, 1946

REGISTERED

G. H. Clarke, Esq.,
District Director of Postal Services,
325 Granville Street,
Vancouver, B. C.

Attention: Mr. J.A. McConaghy

Re: Estate of Yokichi AIHOSHI, Dec'd

Dear Sirs:

We are enclosing herewith original Will of the above mentioned, written in Japanese.

Will you kindly have Mrs. Esther R. Key make an English translation of the Japanese writings and characters appearing in this Will and return to this office at your early convenience, together with a statement for services rendered by Mrs. Key.

Your co-operation regarding this matter will be very much appreciated.

Yours very truly,

W. J. Johnston
Administration Department

WJJ/JF
Encl.



REGISTERED

Office of District Director of Postal Services

Vancouver, B. C.
March 4th, 1946.

Dear Sir:

Attn. Mr. W.J. Johnston, Administration Dept.

The document for translation by Mrs. E.R. Key, enclosed with your letter of the 27th ult. is herewith accompanied by a translation by Mrs. Key and a statement of account for her services in that connection.

Yours truly,

Encl.

Office of the Custodian,
Dept. of Secy. of State,
509 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B. C.

G.H. Clarke
District Director.

ENEMY SECTION	
Rec'd	MAR 8 1946
File No.	
Ans'd	
Refer'd	

C
O
P
Y

Y
P
O
C

OFFICE OF DISTRICT DIRECTOR OF POSTAL SERVICES

Vancouver, B.C.,
March 4th, 1946.

Mrs. E. R. Key,
997 Dunsmuir St.
Vancouver, B.C.

In account with
Office of the Custodian,
Dept. of Secy. of State of Canada.

Mar. 4, 1946 - To services translating document
in Japanese re Yokichi Aiboshi (deceased) \$3.00

C
O
P
Y

Y
P
O
C

TRANSLATOR'S OATH AND CERTIFICATE

1. I, Mrs. Esther Rosaline Key, residing at 997 Dunsmuir St., Vancouver, B.C. make oath and state that I have studied the English and Chinese languages in Public School, High School and University in Hong Kong, China, and the Japanese language under private tutor in Vancouver, B.C. and that I am able to read and translated all the Japanese characters written in the attached document purporting to be a letter from Yokichi Aiboshi addressed to the Ayukawa Family at New Denver, B.C. For identification purposes both the document received for translation and my translation of the information therein have been marked with the date stamp of the "District Director of Postal Services, Vancouver, B.C. March 4th, 1946" and my initials, E.R.K.
2. I hereby certify that the document written in English is a true translation of the document in Japanese relating to Yokichi Aiboshi to which it is attached.

(signed) Esther R. Key
Translator.

The above oath taken and
certificate completed before me
this 4th day of March, 1946
at Vancouver, B.C.

(signed) A. S. Beach
Justice of the Peace in and for
the Province of British Columbia.

Translation of information contained in document written in Japanese attached hereto and marked with the date stamp "District Director of Postal Services, Vancouver, B.C. - March 4th, 1946", and with initials "E.R.K." for identification. This translation of the document described is similarly marked for identification.

Translator's note - It seems that Yasuko's photograph has been enclosed in this letter but no photograph is found with this document when received by me.

TRANSLATION OF DOCUMENT

Page 1.

How is everything since I saw you last? At present I can say that I am well but as you know that I am not originally strong I often wish that you could live somewhere near me.

I am always very anxious about my daughter Yasuko who stays in Japan. This photograph is the one which you took when she left for Japan. I presume that Yasuko must be 18 years of age by now.

As soon as the war is over I would like to return to Japan but I do not know when. If anything should happen to me before then I would like you to carry out the procedure with the Custodian and request them to hand over all my possessions to Yasuko please.

Page 2.

I realize that I have given you plenty of trouble but since you are my only cousin I would like you to be Yasuko's guardian.

I would like very much to see you.

I have no relations in this place therefore I feel very lonely. Three years have gone by since I parted from you. Your children must be grown up by now. I do not think that I will know them when I see them again.

Please take care of yourself.

I urge you to do your best to help Yasuko with her affairs. I will give you more details in next letter.

June 22nd, 20th year of Showa, (1945).

To: Ayukawa's whole family.
New Denver.
From: Yokichi Aiboshi,
12 Mile

6626 & 1592
Evacuee Section

509 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.
March 9th, 1946

J. W. Streight, Esq.,
Official Administrator,
New Westminster, B. C.

Re: Estate of Yokichi AIHOSHI, Dec'd

Dear Sir:

We have been advised by the Department of Labour, Japanese Division, that the above named deceased, who prior to evacuation resided at R. R. No. 2, Mission, B. C., died on October 18, 1945, at Tashme, B.C.

The deceased was married but had been separated from his wife for a number of years. We do not know whether a legal divorce was obtained, but his wife has been living with and known as Mrs. Yukimori Setoguchi, for some time at Bay Farm, Slokan, B. C.

On April 28, 1942, when the deceased made his declaration to the Custodian, the space provided for information in connection with his marital status was left blank. The R.C.M.P. advised us, in their report of March 3, 1943, that he was single.

We are enclosing herewith Memorandum of Particulars, forwarded by the Department of Labour, Japanese Division, and you will note that the deceased had a daughter, Yasu Aihoshi, presently aged 18, who was in Japan at the time of Japanese registration here.

We are informed by the R.C.M.P. that the deceased was a Japanese National, but we have no information regarding the nationality of his daughter.

We are also enclosing herewith original Will of the deceased, together with an English translation, and the original oath and certificate of Esther R. Key, who was responsible for the above-mentioned translation. Mrs. Key's account for the usual charge of \$3.00, in payment of her services, is attached hereto, and we would appreciate receiving your cheque for this amount at your early convenience.

6626 & 1592

J. M. Straight, Esq.,

-2-

March 9th, 1946

Assets of the deceased, of which we have knowledge, are as follows:

1. Credit balance with the Custodian, amounting to \$384.55.
2. Four (4) shares of the Pacific Co-operative Union, redeemable after November 30, 1946, at \$10.00 per share.

For your information, the deceased originally held 22 shares of the Pacific Co-operative Union, of which 9 shares were redeemable. Five shares have been redeemed and proceeds credited to the account of the deceased with the Custodian. The four remaining shares will be redeemed as mentioned above. We regret we have no information in regard to the thirteen (13) non-redeemable shares.

There are no claims on file against this Estate.

We also attach, for your information, Certificate of Death, dated October 22nd, 1945.

We will be pleased to have you advise us as to your willingness to act in this Estate and when Letters of Administration have been issued to you, kindly forward a certified copy to this office so that we may remit the funds in our hands.

Yours truly,

W. J. Johnston
Administration Department

WJJ/JF
Encl.

6626 & 1592
Evacuee Section

509 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.
April 25, 1946

G. H. Clarke, Esq.,
District Director of Postal Services,
325 Granville Street,
Vancouver, B. C.

Attention: Mr. J.A. McConaghy

Re: Estate of Yokichi AIHOSHI, Dec'd

Dear Sirs:

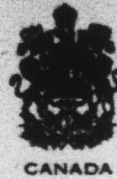
With further reference to our communication of March 9, 1946, we wish to advise you that we telephoned Mr. J. M. Streight, Official Administrator, today, and obtained his permission to pay Mrs. Key's account from funds at credit of this Estate in this office, and we are therefore enclosing herewith our cheque, for the sum of \$3.00.

We would appreciate receiving an acknowledgment, in due course.

Yours very truly,

W. J. Johnston
Administration Department

WJJ/JF
Encl.



ENEMY SECTION

Rec'd MAY 1 1946

File No. 6626

Office of District Director of Postal Services

Vancouver, B. C.
April 30th, 1946.

The Custodian's Office,
509 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B. C.

Receipt is acknowledged of your letter of the 25th inst. file 6626 and 1592, Evacuee Section, re the Estate of Yokichi Aihoshi, deceased, enclosing a cheque for \$3.00 in payment of Mrs. E.R. Key's account for translation services. Mrs. Key's acknowledgment of receipt of the cheque is added below.

G. H. Clarke
District Director.

Cheque received.

Date May 1st 1946

Received Payment

With thanks

E. R. Key.

Telephone 1315

G. R. McQuarrie

Barrister and Solicitor

Rooms 412-413, Westminster Trust Block

New Westminster, B.C.

June 4, 1946.

W.J. Johnston, Esq.,
Department of The Secretary of State,
Office of the Custodian,
509 Royal Bank Bldg.,
VANCOUVER, B.C.

ENEMY SECTION	
JUN - 5 1946	
Rec'd	
File No.	1502-11426
Ass'd	
Referred	

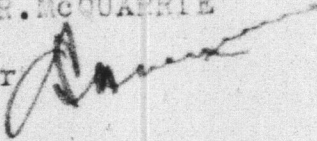
Dear Sir:

RE: 6626 & 1502, Evacuee Section,
Yokichi AIHOSHI, Dec'd.

I am acting for the Official Administrator in connection with the above-mentioned estate. In this connection Mr. Streight has handed to me what documents were in his possession. With reference thereto, in your letter of March 9th, addressed to him, you make mention of enclosing an original Will of the deceased together with an English translation, but on reading this translation I find it is merely a translation of a letter, and wonder if you had any particular reason for referring to it as a Will.

Yours truly,

G.R. McQUARRIE

Per 

GRM/CR

6626 & 1592 (Int)
Evacuee Section

509 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.
June 5, 1946

G. R. McQuarrie, Esq.,
Barrister and Solicitor,
Westminster Trust Block,
New Westminster, B. C.

Re: Estate of Yokichi AIHOSHI, Dec'd

Dear Sir:

We are in receipt of your letter of the 4th instant
and note contents.

The letter, which we refer to as a Will, was translated
and forwarded to you for information purposes only, and we do not
wish you to attach any particular significance thereto.

Yours truly,

W. J. Johnston
Administration Department

WJJ/JF

6626 & 1592 (Int)
Evacuee Section

509 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.
August 23, 1946

G. R. McQuarrie, Esq.,
Barrister and Solicitor,
Westminster Trust Building,
New Westminster, B. C.

Re: Estate of Yokichi AIHOSHI, Dec'd

Dear Sir:

We would appreciate being advised, at your early convenience, as to whether or not Letters of Administration have been issued in connection with the above-mentioned Estate.

On receipt of a certified copy of said Letters, we will be pleased to forward you our cheque, for the sum of \$381.55, which represents the balance at credit herein, together with a statement of this account as it appears on our books.

Yours very truly,

W. J. Johnston
Administration Department

WJJ/JF

G. R. McQUARRIE

BARRISTER & SOLICITOR

TELEPHONE 1315

WESTMINSTER TRUST BLOCK

NEW WESTMINSTER

BRITISH COLUMBIA

September 3, 1946.

Department of The Secretary of State,
Office of The Custodian,
509 Royal Bank Bldg.,
VANCOUVER, B.C.

EVACUATION SECTION

Rec'd SEP 3 1946

File No. 6626

Ans. *initialed*

Attention Mr. W.J. Johnston

Dear Sirs:

RE: ESTATE OF YOKICHI AIHOSHI, Dec'd.

Letters of Administration in connection
with the above-mentioned estate have now been issued,
and as requested in your letter of August 23rd, I am
enclosing herewith Certified Copy for your files.
This will enable you to forward me the sum of \$381.55
which you have on hand together with a statement as it
appears on your books.

Yours truly,

G.R. McQUARRIE

Per *[Signature]*

GRM/CR

Encl.

ENEMY SECTION

Rec'd SEP 6 1946

File No. 6626

Ans'd

Refer'd

6626

September 25, 1946.

Mr. G. R. McQuarrie,
Barrister & Solicitor,
Westminster Trust Block,
New Westminster, B.C.

Dear Sir:

Re: Yokichi AIHOSHI, Reg. #13054, Deceased.

We have to acknowledge your letter of September 3rd with certified copy of order naming Jack Milton Straight administrator of the Estate of Yokichi Aihoshi, Deceased.

A cheque for the amount at credit with a statement of the account since the date of death will be forwarded shortly.

Yours truly,

A. G. McArthur,
Administration Department.

AGM:AS

September 20, 1946.

Mr. C.R. McQuarrie,
Barrister & Solicitor,
Westminster Trust Block,
New Westminster, B.C.

Dear Sir:

Re: Tokichi AIKOSHI. Reg. #19054. Deceased.

Further to our letter of September 25th, we now enclose statement of the account of the above deceased since date of death, together with Custodian cheque in the sum of \$381.55.

Before proceeds from this estate are disbursed, we would ask that the Custodian be informed of the names and addresses of the beneficiaries and the amounts payable to each in order that he may recommend whether the benefits go direct to the beneficiaries or are paid through this office.

Yours truly,

A. G. McArthur,
Administration Department.

AGM:AS
encl. statement of account.
cheque \$381.55.

Yoshihiko AIHOSHI

File No. 6626
Reg. No. 13054
Decensed

<u>Date</u>	<u>Particulars</u>	<u>Debit</u>	<u>Credit</u>	<u>Balance</u>
1945 May 10	Balance forward	\$	\$ 7.86	
1946 January 4	Transfer of 1/3 share of proceeds from sale of property		332.46	
January 10	Redemption of Pacific Co-Operative Union shares		20.00	
January 12	Redemption of five \$5.00 War Savings certificates		21.55	
January 25	Remittance of funds found amongst personal effects		2.68	
April 27	Payment for services re translation of will	3.00		

\$ 3.00 \$ 381.55

CR \$ 381.55

September 26, 1946
Accounting Department.

Telephone 1315

G. R. McQuarrie

Barrister and Solicitor

Rooms 612-613, Westminster Trust Block

New Westminster, B.C.

October 10, 1946.

A.G. McArthur, Esq.,
Administration Department,
Department of the Secretary of State,
Office of the Custodian,
506 Royal Bank Bldg.,
VANCOUVER, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	OCT 12 1946
File No.	1626
Ans.	<i>[Signature]</i>
Referred	<i>[Signature]</i>

Dear Sir:

RE: Yokichi AIHOSHI, Reg. #13054, Deceased.

I acknowledge with thanks receipt of your letter of the 26th of September, enclosing cheque payable to J.M. Streight, Official Administrator, in the amount of \$381.55 being the balance of the funds on hand to the credit of the above deceased.

I am turning this cheque over to the Official Administrator with the request that you be informed of the names and addresses of the beneficiaries and the amounts payable to each in order that he may recommend whether the benefits go direct to the beneficiaries or are paid through your office.

Yours truly,

G.R. McQUARRIE

Per *[Signature]*

GRM/CR

6626

May 20, 1947.

J.M. Straight, Esq.,
Official Administrator,
607 Columbia Street,
New Westminster, B.C.

Dear Sir:

Re: Estate of Yokichi Aihoshi, Deceased.

Enclosed is Custodian cheque in your favour for the sum of \$41.33, being redemption value of four Pacific Co-Operative Union Shares in the name of Yokichi Aihoshi, covered by share certificate CL430, and interest on redeemable and unredeemable Pacific Co-Operative Union shares. There are still thirteen unredeemable shares in the name of the deceased.

If you are now prepared to make a distribution to the heirs, we would appreciate a statement of receipts and disbursements, together with information as to the beneficiaries and the share each will receive.

Yours very truly,

A. G. McArthur,
Office of the Custodian.

/AC
Encl. cheque \$41.33.



J. M. STREIGHT
OFFICIAL ADMINISTRATOR

TELEPHONE:
703

807 COLUMBIA STREET
NEW WESTMINSTER, B. C.

July 31st, 1947.

Your file 6626

Office of the Custodian,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	AUG 1 1947
File No.	6626
Ans.	AC
Referred	<i>[Signature]</i>

Re: Estate of Yohichi Aihoshi, dec'd

Dear Sir:

I herewith enclose Statement of the above Estate.

I have no address of the wife and understand the daughter resides in Japan. If you have any further particulars, please advise.

Yours very truly,

[Signature]
OFFICIAL ADMINISTRATOR

JMS:EM
Enc.



J. M. STREIGHT
OFFICIAL ADMINISTRATOR

TELEPHONE:
703

607 COLUMBIA STREET
NEW WESTMINSTER, B. C.

July 29th, 1947.

STATEMENT RE:

ESTATE OF YOKICHI AIHOSHI

From Oct. 1946
to

June, 1947

By Cash - Custodian
By Cash - Co-op. shares
To " - Legal
" " - Expenses this office

To Balance in Treasury

Dr.	Cr.
	381.55
	41.33
77.40	
21.15	
324.33	
422.88	422.88
	324.33

July 31/47

By Balance in Treasury

E. & O. E.
This is my Statement
J. M. Streight
Official Administrator

August 1, 1947.

J. M. Streight, Esq.,
Official Administrator,
607 Columbia Street,
New Westminster, B. C.

Dear Sir:

Re: Estate of Yohichi Aihoshi, deceased.

We have to acknowledge your letter of July 31, enclosing statement of the above estate, for which we thank you.

As stated in our letter of March 9, 1946, the deceased was divorced from his wife, Fujino, who, at the time of her registration with the R. C. M. P. in 1942, gave her name as Mrs. Yukimori Stetoguchi and who is now residing with her husband, Yukimori Stetoguchi and her four children by her second marriage, at Raymond, Alberta. According to information obtained from the R. C. M. P. the daughter in Japan is the only living relative of Yohichi Aihoshi, deceased.

When you have determined who are the beneficiaries who will share in this estate, please advise us of their names and the share each is to receive as we may wish to receive these funds for the credit of their accounts in this office.

Yours very truly,

A. G. McArthur,
Office of the Custodian.

/AC

October 16, 1947.

J. M. Streight, Esq.,
Official Administrator,
607 Columbia Street,
New Westminster, B. C.

Dear Sir:

Re: Estate of Yohichi Aihoshi, Deceased.

If you have now been successful in determining the beneficiaries in this estate, we would appreciate being advised of their names and the share each will receive as we may wish to have these funds paid into the individual accounts of the beneficiaries in this office.

Yours very truly,

A. G. McArthur,
Office of the Custodian.

AGM/AC

December 17, 1947.

J. M. Streight, Esq.,
Official Administrator,
607 Columbia Street,
New Westminster, B. C.

Dear Sir:

Re: Estate of Yohichi Aihoshi, Deceased.

We would appreciate your advising us of the names of the beneficiaries in this estate and the share each is to receive in order that we may decide whether or not we are interested in receiving the funds payable to them.

Yours very truly,

A. G. McArthur,
Office of the Custodian.

/ AC



J. M. STREIGHT
OFFICIAL ADMINISTRATOR

TELEPHONE:
703

807 COLUMBIA STREET
NEW WESTMINSTER, B. C.
January 31st, 1948.

EVACUATION SECTION	
RECEIVED	FEB 2 1948
FILE NO.	6626
ASS.	<i>[Signature]</i>
RETURNED	<i>[Signature]</i>

Office of the Custodian,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Re: Yokichi Aihoshi Estate
Your file No. 6266

Dear Sir:

I have on hand \$324.33 which one half is payable to the widow whose address is unknown and the other half to the daughter in Japan. Kindly advise if you will accept both heirs interest in the above estate.

Yours very truly,

[Signature]
OFFICIAL ADMINISTRATOR

JMS:EM

*Is the wife divorced or just
separated?*

Yes. Sameshima.

Mr. Aihoshi. Is evidence Sept.

Whether this woman divorced or separated.

Feb 23/48

February 23, 1948.

J. M. Streight, Esq.,
Official Administrator,
607 Columbia Street,
New Westminster, B. C.

Dear Sir:

Re: Estate of Yokichi AIHOSHI. #13054. Deceased.

In reply to your letter of January 31, 1948, we would refer you to our letter to you of March 9, 1946, in which it was stated that we do not know whether the deceased was divorced from Fujino Aihoshi or not. The Department of Labour confirmed that Fujino Aihoshi, formerly wife of the deceased, had been living apart from him for some years as the wife of Yukimori Setoguchi. The last known address of this woman, who now goes under the name of Mrs. Setoguchi, is c/o William Wilde, Raymond, Alberta.

If this woman was not the legal wife of the deceased on October 18, 1945, we will be pleased to accept the net proceeds of this estate to be held for the heir in Japan.

Yours very truly,

AGM/AC

A. G. McArthur,
Office of the Custodian.

December 15, 1948.

J. M. Streight, Esq.,
Official Administrator,
607 Columbia Street,
New Westminster, B. C.

Dear Sir:

Re: Estate of Yokichi AIHOSHI. #13054. Deceased.

We would appreciate receiving a report on the present position of the above Estate.

If you have now been able to determine the beneficiaries in this estate, we would appreciate being advised of their names and the share each will receive.

When distribution of the Estate funds is made, we would appreciate receiving any monies which may become payable to the heir in Japan for the credit of her account in this office.

Yours very truly,

A. G. McArthur,
Office of the Custodian.

/AC



J. M. STREIGHT

OFFICIAL ADMINISTRATOR

TELEPHONE:
703

EVACUATION SECTION	
Rec'd	OCT 11 1949
File No.	6626
Ans.	<i>RD</i>
Referred	<i>24</i>

Nov 10/49
Informed Mr. Streight
of the Mrs's interest in this
case in 1945 and he suggested
that I would ask Mrs. of the
acting for the beneficiaries -
I have done this and Mr. has
taken particulars from the
file + the address of
Yukio Aihoshi, (Belogged)
and we will advise
Mr. Streight that Mrs.
will deal with him -
on behalf of the beneficiaries -
The Custodian will request
the interest of the heirs
and to this office to be
in funds held by
Mr. Streight to be
payable to the
widow in Canada
RD.

Mr. A. G. MacArthur,
 Office of the Custodian,
 Japanese Evacuation Section,
 506 Royal Bank Building,
 Vancouver, B. C.

Re: Estate of Yokichi Aihoshi, dec'd

Dear Sir:

With reference to the above estate, I have nothing on my file that would indicate the heirs except your letters and as there is some question as to whether or not the widow is entitled to share in the estate, I do not believe I should make any distribution until I have a declaration by the daughter and the wife, setting forth their claims as heirs, together with the necessary Marriage and Birth Certificates. There may be other children that this office does not know about and the fact that she was separated and living apart at the time of the death of the above-named, may dis-entitle the widow to the monies of the estate. If you can help me out on this matter I would appreciate same.

Yours very truly,

[Signature]
 OFFICIAL ADMINISTRATOR

JMS:EW

3548

November 15, 1949.

J. M. Streight, Esq.,
Official Administrator,
607 Columbia Street,
New Westminster, B. C.

Dear Sir:

Re: Estate of Yokichi AIHOSHI, Deceased.

Following your telephoned suggestion, we got in touch with Mr. McMaster to ascertain whether he is continuing to act for the heirs in this estate. Mr. McMaster has advised that he is acting for the heirs and has taken particulars concerning the matter from our file, including the address of Fujino Aihoshi who is recorded as Mrs. Yukimori Setoguchi, our file No. 10354. We understand that Mr. McMaster will deal with you direct on behalf of the beneficiaries.

With reference to the share of the heir or heirs in Japan, such funds should be sent to this office but the Custodian will not be interested in funds held by you to be payable to Fujino Aihoshi (Setoguchi) in Canada.

This office has no information concerning any children of this deceased other than Yasuko, already referred to in our correspondence.

Distribution is being made to the account-holders of the Japan and Canada Trust Savings Company which was liquidated by P. S. Ross & Sons and a credit balance of \$25.48 is listed in the name of Yokichi Aihoshi. As this appears to be the deceased, we enclose herewith Custodian cheque in this amount for the credit of the Estate account. Kindly acknowledge receipt of this cheque.

Yours very truly,

A. G. McArthur,
Office of the Custodian.

AGM/AC
Enc. cheque

cc. R.J.McMaster.

6626

18th April, 1950.

D.P. Edwards, Esq.,
c/o Official Administrator,
607 Columbia Street,
New Westminster, B.C.

Dear Sir:

Re: Estate of Yokichi AIHOSHI

We return herewith Audit Form re 13 unredeemable shares in the Pacific Co-operative Union, registered in the name of Y. Aihoshi. The certificate covering these shares was sent to the Pacific Co-operative Union on April 25th, 1949.

Yours truly,

C.H. Reed,
Office of the Custodian.

CHR:HA
Encl.

6626

6th December, 1950.

J.M. Streight, Esq.,
Official Administrator,
607 Columbia Street,
New Westminster, B.C.

Dear Sir:

Re: Estate of Yokichi AIHOSHI

Referring to our letter of 15th November, 1949, may
we please have a report on the above estate.

Yours very truly,

C.H. Reed,
Office of the Custodian.

CHR:RA



J. M. STREIGHT
OFFICIAL ADMINISTRATOR

TELEPHONE:
703

EVACUATION SECTION	
Rec'd	FEB 22 1951
File No.	6626
Ans.	
Referred	Reed

607 COLUMBIA STREET
NEW WESTMINSTER, B. C.
February 21st, 1951.

Department of the Secretary of State,
Office of the Custodian,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: Estate of Yokichi Aihoshi,
Your File No. 6626.

With reference to your letter of
December 6th, I herewith enclose a statement of
the estate.

Yours very truly,

J. M. Streight
OFFICIAL ADMINISTRATOR

JMS:EW
Encl.



J. M. STREIGHT
OFFICIAL ADMINISTRATOR

TELEPHONE:
703

EVACUATION SECTION	
Rec'd	FEB 22 1951
File No.	6626
Ass.	
Checked	

607 COLUMBIA STREET
NEW WESTMINSTER, B.C.

February 3rd, 1951.

STATEMENT RE:
ESTATE OF Y. AIHOSHI

From Oct. 1946
to
Jan. 31, 1951

	Dr.	Cr.
By Cash		
" " Dept. Sec. of State		381.55
" " Co-op. shares		41.33
" " Int. on Co-op. shares		1.40
" " Custodian		25.48
To Cash		
" " Taxed Bill of Costs	77.40	
" " Administration expenses	22.49	
To Balance in Treasury	349.93	
	\$449.82	\$449.82

Jan. 31st, 1950	By Balance in Treasury	\$349.93
-----------------	------------------------	----------

E. & O. E.
This is my Statement
J. M. Streight
Official Administrator

6626

March 1st, 1951

Mr. J. M. Streight,
Official Administrator,
607 Columbia Street,
New Westminster, B. C.

Dear Sir:

Re: Estate of Yokichi AIHOSHI

We beg to acknowledge receipt, with thanks, your letter of the 21st ultimo enclosing statement of the above Estate.

We have referred this matter to Mr. R. J. McMaster, who is acting for the heirs in Canada and he has requested us to suggest to you that you make distribution in accordance with the law.

Could we please remind you that any portion of the distribution due to the daughter, Yasu AIHOSHI, in Japan should be paid to this office.

Yours very truly,



C. H. Reed
Office of the Custodian

CHR:BK



J. M. STREIGHT
OFFICIAL ADMINISTRATOR

TELEPHONE:
703

EVACUATION SECTION	
Rec'd.	JUN 22 1951
File No.	6626
Ans.	
Refer.	<i>MA</i>

507 COLUMBIA STREET
NEW WESTMINSTER, B.C.

June 21st, 1951.

Office of the Custodian,
Japanese Evacuation Section,
506 Royal Bank Building,
VANCOUVER, B.C.

Dear Sirs:

Re: Estate of Yokichi Aihoshi,
Your File No. 6626.

Enclosed please find a copy of my letter,
dated June 21st, to the firm of lawyers representing
the heirs.

Yours truly,

[Signature]
OFFICIAL ADMINISTRATOR

JMS/ss
Encl.



J. M. STREIGHT
OFFICIAL ADMINISTRATOR

TELEPHONE:
703

607 COLUMBIA STREET
NEW WESTMINSTER, B.C.

June 21st, 1951.

Campbell, Brazier & Fisher,
Barristers & Solicitors,
Royal Bank Building,
VANCOUVER, B.C.

Gentlemen:

Re: Estate of Yokichi Aihoshi.

I am interested in the distribution of the above estate and I understand you are representing the heirs expect the daughter Yasu.

I would like to have your clients set out their relationship to the above-named and the necessary proof so that distribution can be made. Will you please have this done as soon as possible.

Yours truly,

JMS/ss
c-c:
Office of the Custodian,
Japanese Evacuation Section,
506 Royal Bank Building,
VANCOUVER, B.C.
File No. 6626.

OFFICIAL ADMINISTRATOR